

Fumigación de la polilla gitana Gypsy Moth Spraying

¿Qué es la polilla gitana?

La polilla gitana (*Lymantria dispar*) es un insecto invasivo y una plaga forestal dañina. Originaria de Europa, la polilla gitana no es una especie nativa de Canadá, pero se le ha encontrado aquí por más de 100 años. Estos insectos atacan a más de 300 tipos de árboles y arbustos autóctonos y ornamentales diferentes.

El ciclo de vida de la polilla gitana tiene 4 etapas diferentes: huevo, larva u oruga, crisálida y adulto.



Oruga



Hembra (blanca) y macho adultos

Fotos proporcionadas por el Servicio de Bosques Canadiense

La polilla gitana hembra adulta pone huevos en masa, durante agosto y septiembre. A menudo, los huevos se encuentran en las zonas cubiertas y en las grietas de los árboles, al igual que en objetos que están por debajo o cerca de árboles como muebles de jardín, automóviles, camiones, remolques y caravanas.

Con frecuencia, las masas de huevos son accidentalmente transportadas por personas y pueden trasladarse a largas distancias antes de comenzar una nueva infestación al eclosionar en primavera.

¿Dónde se encuentra la polilla gitana?

La polilla gitana europea se ha encontrado en muchas partes del sur de la Colombia Británica, al igual que en Ontario, Quebec y muchas partes del este de Canadá incluyendo el sur de Nuevo Brunswick y Nueva Escocia.

¿Por qué es motivo de preocupación la polilla gitana?

La oruga de la polilla gitana es un insecto defoliador, lo que significa que se alimenta de las hojas de árboles y arbustos. Esto puede dañar a la planta al causar pérdida de crecimiento, retraso en el crecimiento, deformidades del tallo, o la planta puede morir.

En B.C., la polilla gitana es una amenaza seria para los principales productores de fruta ya que se alimenta de las hojas de árboles frutales como cerezos y manzanos, así como de ciertas bayas como los arándanos azules. Una plaga de polillas gitanas en B.C. también puede afectar otras industrias como la agricultura, la industria maderera y las plantas de viveros.

Se han vinculado los sarpullidos y posibles síntomas en las vías respiratorias altas a la exposición humana a través del aire a los pelos, hilos de seda y piel descamada de las polillas gitanas durante infestaciones a gran escala. Sin embargo, no se esperan infestaciones a gran escala en B.C., así que es improbable que la exposición a la polilla gitana afecte a la salud de los humanos.

¿Cómo se controla la población de polillas gitanas?

En B.C., el objetivo del tratamiento contra la polilla gitana es la "erradicación" para prevenir que las poblaciones se consoliden. Las agencias de Canadá y de los Estados Unidos trabajan para encontrar y erradicar esta plaga invasiva. Como resultado, aunque cada año se han encontrado poblaciones de polillas gitanas en B.C., el insecto no se ha consolidado permanentemente en B.C. o en zonas adyacentes en el oeste de Canadá y de los Estados Unidos.

Se usan muchos métodos para observar y controlar la población de polillas gitanas en B.C. Estos métodos incluyen la captura masiva, y la fumigación terrestre y aérea del producto comercial Foray 48B®, el cual se utiliza para controlar las poblaciones de polillas gitanas en zonas grandes o de difícil acceso.

¿Qué es Foray 48B®?

Foray 48B® es un producto a base de agua que contiene una bacteria llamada *Bacillus thuringiensis* de la variedad *kurstaki* (Btk). El Btk se encuentra en el suelo de manera natural y se sabe que, al ser ingerido, causa enfermedades a muchas larvas de insectos, incluyendo a las orugas de especies de plaga como la polilla gitana. Las larvas son más susceptibles al Btk cuando están en las primeras etapas de desarrollo.

Foray 48B® también contiene un número de ingredientes inertes (inactivos) que mejoran la actuación del Btk.

Muchos de estos ingredientes están aprobados como aditivos aptos para el consumo y Foray 48B puede ser usado en granjas con certificado ecológico. No se usan productos derivados del petróleo.

Foray 48B® no es tóxico ni dañino para las personas, perros, gatos, peces, aves, reptiles o insectos como las abejas, escarabajos o arañas. Los productos de control de plagas que contienen Btk han estado registrados para su uso en Canadá durante unos 40 años. Ahora es el producto de control de plagas más utilizado en el mundo.

¿Qué sucede durante la fumigación aérea?

La fumigación aérea de Foray 48B® para la polilla gitana se suele realizar en la primavera entre abril y junio y tiene lugar entre las 5 y las 7:30 de la mañana. Se realizan tres aplicaciones por separado cada 7 a 10 días. Generalmente estas aplicaciones son necesarias para tratar las larvas de la polilla gitana que eclosionan durante el periodo de tratamiento.

Dependiendo del tamaño del área a tratar, el avión utilizado y cualquier retraso por el clima, completar una aplicación puede llevar varias mañanas. El área de tratamiento puede parecer mayor de lo que realmente es porque el avión realiza giros en las zonas fuera del área a tratar. La fumigación se controla cuidadosamente con un equipo de navegación GPS y sólo ocurre sobre las áreas designadas (seleccionadas).

Puede notar olor a humedad y gotas de aerosol en superficies duras y en ventanas después del tratamiento. Las gotas de aerosol se pueden quitar con agua y frotando un poco, pero terminarán desapareciendo por sí solas.

Los residentes reciben información sobre el tratamiento y los horarios mediante avisos públicos, al menos 24 horas antes de que comience un proyecto de fumigación aérea, a través de medios de comunicación locales, la línea de acceso directo de la polilla gitana, sitios web y listas de distribución por correo electrónico. Se notifica por escrito a todas las escuelas y hospitales que se encuentren en el área afectada al menos 24 horas antes del comienzo del programa de fumigación. Los horarios de tratamiento dependen del clima, así que para recibir información actualizada visite el sitio web del Ministerio de Bosques, Tierras, Operaciones de Recursos Naturales y de Desarrollo Rural de B.C. (BC Ministry of Forests, Lands, Natural Resource Operations and Rural Development, FLNRORD) en

www2.gov.bc.ca/gov/content/industry/forestry/managing-our-forest-resources/forest-health/invasive-forest-pests/gypsy-moth.

¿Existe algún riesgo para la salud?

Se han realizado dos estudios extensivos de salud pública que monitorean los efectos de la fumigación teniendo en cuenta las enfermedades reportadas en Vancouver y Victoria. Los resultados no han mostrado ningún aumento en reportes de enfermedades por parte de los proveedores de asistencia sanitaria (incluyendo las visitas a las salas de urgencias de los hospitales). No hay evidencias de efectos nocivos en personas y niños con asma o con el sistema inmunitario debilitado.

Si desea evitar el contacto con el aerosol, se recomienda que cierre las ventanas la noche antes de la fumigación aérea y que permanezca en el interior mientras se fumigue su propiedad y zonas cercanas. Debe esperar hasta que el aerosol se haya disipado (dispersado) del aire (generalmente al cabo de una hora, más rápido cuando hace viento), antes de salir. Si tiene problemas de salud y está preocupado, debe hablar con su proveedor de asistencia sanitaria.

Además de permanecer en el interior de la vivienda durante la fumigación, también debe seguir prácticas estándar de buena higiene. Entre estas se incluyen:

- Lavarse las manos después de cualquier actividad al aire libre
- Lavar todas las frutas y verduras recolectadas de las zonas afectadas antes de comerlas o cocinarlas

Para más información

- Suscríbase al servicio de correo electrónico para la polilla gitana disponible en el sitio web del Ministerio de Bosques, Tierras, Operaciones de Recursos Naturales y de Desarrollo Rural en: www2.gov.bc.ca/gov/content/industry/forestry/managing-our-forest-resources/forest-health/invasive-forest-pests/gypsy-moth/news
- Llame a la sucursal de Prácticas de recursos del FLNRORD al 1 866 917-5999
- Video de la Island Health (Salud de la isla): "Gypsy Moth Aerial Spraying: Is It Safe?" ("Es segura la fumigación aérea de la polilla gitana?") www.youtube.com/watch?v=FzTSmsxkJtc&feature=youtu.be

Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC, vea www.HealthLinkBC.ca/healthfiles o visite su unidad local de salud pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan una emergencia), vea www.HealthLinkBC.ca o llame al número gratuito 8-1-1. El número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el 7-1-1. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.